

ARUBAANSE COURANT

Dagblad voor Aruba

16de Jaargang | MAANDAG 4 JULI 1955 | No. 2267

Driedaagse zegetocht van Cubaanse Conjunto Casino bracht rhythmeminnend Aruba overal in extase

Succesvol optreden in theaters en clubs

ORANJESTAD.— Het bekende Cubaanse orkest Conjunto Casino heeft de afgelopen dagen 'n zegetocht door Aruba gemaakt. Vrijdagmiddag kwam zij op Aruba aan, direct van Cuba reizende. Zij werd ondergebracht in het Strand Hotel en diezelfde avond nog trad het orkest op in het Rialto Theater in Oranjestad, waar zij veel succes oogstte. Na afloop van de voorstelling ging het conjunto naar het R.C.A.-Sportcentrum, waar alles in gereedheid gebracht was de band te ontvangen.

Velen, zeer velen — naar schatting een zeshonderd mensen — hadden aan de oproep van het bestuur van deze vereniging gehoor gegeven Vrijdagavond naar het centrum te komen om daar op de tonen van dit fameuze orkest tot diep in de nacht te dansen. Van half tien tot half drie duurde de feestvreugde. En het was een ware feestvreugde. Het fascinerend rhythme van deze mensen hield de danslustigen als het ware op de dansvloer en steeds weer werden de Cubanen gedwongen verder te spelen. Men wist niet van ophouden. Radio Voz di Aruba zond deze avond direct vanuit het R.C.A.-Sportcentrum uit, zodat ook de luisteraars thuis konden genieten van het spel van het orkest, dat — vooral qua rhythme — zijn weerga niet kent.

De Zaterdag bracht de Cubanen weinig rust. Eerst werd in het Savaneta Theater gespeeld en daarna, weer van half tien tot half drie werd een groot aantal danslustigen op de Palm Beach door het spel beziggehouden. Op de Palm Beach Club was het Radio Kelkboom, die tot half een uitzond. Ondanks de hevige regenval van Zaterdagavond waren er toch enkele honderden personen naar de club gekomen om toch maar niets van het spel te missen.

Weliswaar belette de regen het dansen buiten op de patio, doch toen het te erg werd verhuisde band en radio naar binnen en werd in de grote zaal ruimte gemaakt voor de dansparen, die hun stemming in het geheel niet in het water lieten vallen, integendeel, het scheen wel dat het enthousiasme gelijke tred hield met de regenval. Het was in ieder geval ook een geslaagde avond.

Zondagmiddag- en avond trad de conjunto eerst in het Principal Theater op, terwijl daarna in de N.W.I. W.A. Club de dansavond met hun muziek opgeluisterd werd. Ook de mensen van San Nicolas hebben genoten van de muziek van de Cubaanse conjunto. De conjunto bestaat uit twaalf personen. Robert Espie is de leider van het gezelschap, dat op de Antillen de heer Angel Job tot impressario heeft. De bezetting bestaat uit vier trompetten, drie zangers, 1 bongo, 1 timbal, 1 bas, 1 piano en 1 maracas. In Cuba treden zij dagelijks voor de televisie op, terwijl zij exclusief aan R.C.A.-Victor verbonden zijn. Hedenmorgen om tien uur zijn zij naar Curacao vertrokken, waar zij eveneens een aantal malen op zullen treden.

Portefeuilles van de Gedeputeerden thans verdeeld

ORANJESTAD. — Zaterdagmorgen werden, tijdens een vergadering van het Bestuurscollege de verschillende portefeuilles onderverdeeld. Bepaald werd de volgende verdeling:

P. CROES: Sociale en Arbeidszaken, Volkshuisvesting en Personeelzaken.

O. S. HENRIQUEZ: Financiën, Geneeskundige Dienst en Economische Zaken.

J. MADURO: Watervoorzieningsdienst, Haven- en Loodsdienst, Veterinaire Dienst, Telefoondienst en Domeinbeheer.

E. O. PETRONA: Culturele Zaken en Volksontwikkeling, Openbare Werken en Luchthavendienst.

Wie de functie van waarnemend Gezaghebber zal krijgen, schijnt nog niet vast te staan.

MR. ELENBAS OPVOLGER VAN GOUVERNEUR KLAASSESZ VAN SURINAME?

ORANJESTAD. — De laatste tijd doet hardnekkig het gerucht de ronde, dat mr. Elenbas, de vroegere Secretaris van de Verenigde Surinaams Bedrijlsleven, Gouverneur Klaassesz van Suriname na diens vertrek zal opvolgen. Deze berichten zijn echter tot op heden niet bevestigd.

VALSELIJK BESCHULDIGD?

SAN NICOLAS. — Bij de politie in San Nicolas kwam Vrijdag de vrouw B.K. van Pos Chikito aangifte doen van belediging. De vrouw M. uit dezelfde plaats zou n.l. gezegd hebben, dat zij Fl. 500.— gestolen had, hetgeen zij ontkende.

De vrouw werd verwezen naar de recherche.

In Suriname drie athletiekrecords gesneuveld

ORANJESTAD.— Tijdens het voorlaatste weekeinde zijn tijdens athletiekwedstrijden in het Surinaams Stadion in Paramaribo liefst drie Surinaamse records verbeterd, n.l. die op de 100 M en 800 M hardlopen en dat voor speerwerpen-heren.

De wedstrijd 100 M hardlopen voor senioren werd gewonnen door de heer J. Walker in 11.2 sec. Hiermede verbeterde hij zijn eigen Surinaams record, dat op 11.3 stond. Het baan record, dat met 11.0 sec. op naam van de heren M. Paine en S. Deane uit B.G. staat werd echter niet verbeterd.

De 800 M. hardlopen voor senioren bracht de heer Hasselbaink op zijn naam met 2.3.5. Hij kwam hiermede onder zijn eigen beste tijd, die tevens het Surinaamse record vormde: 2.4.4. Het baanrecord bleef echter op naam van Bales uit Trinidad, die met 2.1.4. nog altijd ruim twee seconden sneller liep dan Hasselbaink.

Het Surinaamse en baanrecord speerwerpen voor heren hield evenmin stand. De militair Van Tuyl wierp de spies n.l. 45.36 M. en overtrof hiermede Sattons, die met 43.10 M het Surinaams en baanrecord hield.

WARM GEBAAR VAN A.S.U.-VOORZITTER

ORANJESTAD. — Door de heer O. S. Henriquez, voorzitter van de A.S.U., werd een bijzonder sympathieke geste gedaan door de marinier Wijenburg, die bij de Judodemonstratie Vrijdagavond zijn sleutelbeen brak en thans in de ziekenboeg van de kazerne ligt, niet te vergeten, maar integendeel hem nog met een zending boeken te verrassen. Het spreekt vanzelf dat de marinier de geste bijzonder op prijs stelde.

ARUBA MOEST ZATERDAGAVOND DE OVERWINNING AAN CURACAO LATEN

ORANJESTAD. — Voor een vol Wilhelmina Stadion traden Zaterdagavond de Arubaanse en Curacaose voetbalploegen tegenover elkaar in het veld om daar, onder leiding van scheidsrechter M. Reyes, twee maal drie kwartier de strijd aan te binden. Deze wedstrijd was de eerste in het kader van de A.S.U.-Week. Het werd een goede match, sportief en met goed voetbal. Middenvoor Brion van Aruba wist in de eerste helft door middel van een penalty de stand op 1-0 te brengen, doch na de rust liep Curacao in. In het eerste kwartier na de rust maakte middenvoor Schoop van Curacao gelijk, terwijl na dertig minuten spelen Giribaldi de stand op 2-1 bracht. Bij deze stand bleef het.

GOEDE VOORUITZICHTEN VOOR ARUBAANS UITGAAND PUBLIEK

ORANJESTAD. — De heer A. Job, impressario van o.m. de Conjunto Casino, deelde ons mede, dat het uitgaansleven op Aruba de komende tijd veel goeds te wachten staat. Hij heeft een aantal gezelschappen weten te contracteren voor de Antillen. De Cubaanse danseres July Quintana, die momenteel op Curacao is, zal, zo zeide de heer Job ons, deze week naar Aruba komen. Verder komen er twee orkesten, een uit Cuba, het Orkest Americana en het orkest Luis Alcaras uit Mexico naar de Antillen. Het laatste orkest speelt momenteel in Hollywood. De Dominicaanse zanger Alberto Beltram zal einde van deze maand naar Aruba komen, terwijl in Augustus een dertien man (of liever vrouw) sterke band uit Cuba zal komen. Deze band bestaat uitsluitend uit meisjes. Het belooft dus druk te worden.

„OVACION" EEN NIEUW SPORTWEEKBLAD

ORANJESTAD. — Aruba is sinds Zaterdag een sportweekblad rijker. Onder de titel „Ovacion" verscheen die dag het eerste nummer van een vier pagina tellend weekblad, dat, zoals in de aanhef staat, uitgegeven wordt ter stimulering van de sportbeoefening op ons eiland. Het is geheel in het Papiaments geredigeerd en het eerste nummer gaf een uitgebreide beschouwing over de A.S.U.-Week. Wij wensen de initiatiefnemers van harte succes met hun onderneming.

ACTIE GELE KOORTSBESTRIJDING EEN MAAND VERTRAAGD

ORANJESTAD. — Naar wij van het hoofd Gezondheidsdienst, dokter G. E. van Beek vernamen zal de actie ter bestrijding van de gele-koorts muskiet die eigenlijk de 1e Juli had moeten beginnen, waarschijnlijk pas tegen het einde van deze maand ter hand kunnen worden genomen. Oorzaak hiervan is o.a. het te laat arriveren van verschillende voor de actie noodzakelijke materialen, die uit Engeland moeten komen. De recente stakingen in Engeland zijn aan de late verscheping debet.

Opnieuw ernstig ongeluk bij Santa Cruz

SANTA CRUZ. — Ongeveer 1 kilometer ten Z. van de plaats, waar in de nacht van Dinsdag op Woensdag j.l. een personenauto een lantaarnpaal en een divi-diviboom ontwortelde, heeft Gistermiddag opnieuw een ernstig ongeluk plaats gevonden. De Chevrolet A-3008 vloog op die plaats n.l. met zeer grote snelheid uit de bocht, ontwortelde een paal van het electrisch net, draaide een halve slag om en bleef vervolgens op zijn rechter zijde liggen. De chauffeur J.C. kwam er met enkele onbetekenende schrammen af evenals zijn beide passagiers. De bestuurder verkeerde niet onder de invloed van alcohol. De politie van Santa Cruz heeft de zaak in onderzoek. De schade aan het voertuig is zeer groot.

CURACAOSE CONJUNTO CRISTAL NAAR ARUBA

ORANJESTAD. — Van de heer D. Salazar, impressario te Oranjestad, vernamen wij, dat over enkele weken de bekende Curacaose Conjunto Cristal naar Aruba zal komen. Deze conjunto, die op Dinsdag en Donderdagavond voor de Curom zender in Willemstad optreedt, bestaat uit 12 man; de leider van de band is Artimez Fermin. De avond van de aankomst op Aruba, de 23e Juli, zal de band naar alle waarschijnlijkheid optreden in de Club Antilliana. De volgende Zondagmorgen zal de conjunto een picknick van Aruba Jrs. met muziek omlijsten. 's Zondagsavonds zal het orkest optreden in de Swingster Square Garden, wanneer daar Sugar Boy Nando een prijs zal worden uitgereikt op grond van het feit, dat hij bokskampioen van de Nederlandse Antillen is.

RUSSISCHE ROEIZEGES IN HENLEY

LONDEN. — Bij de Royal Regatta te Henley behaalden de Russische ploegen drie overwinningen. De ploeg van Krylia Sovietov won de Steward's Cup (ongestuurde vier, eerste categorie). De Russen Buldakov en Ivanof wonnen de Silver Goblets (ongestuurde twee). De Russen Zhilin en Emchuk wonnen de double sculls.

De Amerikaanse ploeg van de universiteit van Pennsylania won het hoofdnummer, namelijk de Grand Challenge Cup (achten, eerste categorie).

De Pool Kocerka won de Diamond Sculls (skif). De Britse Thames Rowing Club won de Wyfold Challenge (ongestuurde vier van de tweede categorie).

„4TH OF JULY"-VIERING WERD ALGEMEEN FEEST VOOR AMERIKAANSE BEVOLKINGSGROEP OP ARUBA

SAN NICOLAS. — Door de Amerikanen op het eiland werd de Zondag besteed aan het vieren van Amerika's onafhankelijkheidsdag. Normaal wordt dit op de vierde Juli gedaan, doch daar deze dag op een Maandag viel besloot men de viering een dag te vervroegen. Des middags om vier uur vond in de straten van de Lago Colony een grote parade plaats, die uiteraard veel belangstellenden trok. Men had er zijn best op gedaan zo goed mogelijk voor de dag te komen en slaagde daar dan ook heel goed in. Na afloop van de parade vond een picnic plaats op de Lago picnic-grounds, die onder meer door de Gezaghebber en de heer J. McFarland, de Amerikaanse consul, werd bijgewoond.

Tot slot werd des avonds een groots vuurwerk afgestoken op het water dat voor de Rodgers Beach is. Ook dit trok een immense schare belangstellenden.

Hedenmorgen vindt er ten huize van de Amerikaanse consul een receptie plaats ter gelegenheid van de Onafhankelijkheidsdag van de V.S.

Arubaans Comite voor Nederlandse Stichting '40-'45 doet laatste beroep op offervaardigheid van ons allen

ORANJESTAD.— Toen in April van dit jaar een actiecomité, bestaande uit de heren J.W. Scholl, J.G. de Castro en J.H. Beaujon, door de Gezaghebber werd ingesteld om gelden bijeen te brengen voor de Antilliaanse bijdrage aan de Stichting '40-'45 in Nederland, heerste er een overvloed van andere inzamelingsacties voor de meest uiteenlopende doeleinden. Het comité zag ook alras, dat een met volle hevigheid gevoerde campagne harerzijds er slechts zou toe bijdragen de verwarring groter te maken en zodoende de mensen, van wie uiteindelijk de giften binnen moeten komen, in het geheel niet meer zouden weten waaraan toe te zijn.

Het comité heeft daarop besloten minder aan de weg te timmeren en op andere wijzen aan het geld te komen. Op deze manier is een som gelds binnengekomen. In verhouding met Curacao, dat Fl. 12.000.— inzamelde en Bonaire met Fl. 2.000.—, vindt het comité het bedrag toch nog niet groot genoeg.

Er moet aan het reeds aanwezige bedrag stellig nog veel toe te voegen zijn. Velen van ons hebben aan de lijve Wereldoorlog II ondervonden en sommigen onder ons maakten zelfs de bezetting mee of kennen slachtoffers van die tijd onder hun kennissen of familiekring. Zij weten dus dat de Stichting, die op zich genomen heeft te zorgen voor de nagelaten betrekkingen van de bezettingsslachtoffers, geld nodig heeft, veel geld. Voor dit jaar, nu de Stichting voor het laatst een beroep doet op de offervaardigheid van elke Nederlander en in deze poging vijf millioen gulden bij elkaar wil krijgen, dit jaar dus, dat de laatste kans geeft iets te geven om zodoende de nood te kunnen verlichten, kan en mag Aruba niet achterblijven. Wij allen moeten een steentje bijdragen; het hoeft niet veel te zijn, een paar gulden is reeds voldoende, als wij het maar allemaal doen. Op deze manier kan het eiland een bijdrage schenken, die het past. Met het geld kan de Stichting de nabestaanden van diegenen helpen, die, toen de nood het hoogst was, niet aarzelden zelfs hun leven te geven voor de vrijheid van U, die dit leest. Deze maand op 15 Juli moet het bedrag overgemaakt worden, tot en met Vrijdag 8 Juli a.s. kan men zijn bijdrage storten op rekening van de Aruba Commercial Bank of aan een van de comité leden geven. Doe het vandaag nog.

Koninklijk paar komt 27 October in Suriname aan

ORANJESTAD. — In het Surinaamse dagblad „De Tijd" lazen wij, dat het Koninklijk paar daar de 27e October in de namiddag per vliegtuig zal arriveren. H. M. Koningin Juliana en Z.K.H. Prins Bernhard zullen dan van Curacao komen. Zoals ook hier is daar een uitgebreid programma opgesteld, waarvan echter enkele punten niet gepubliceerd zullen worden teneinde nog enige verrassingen in petto te houden.

BESTUURDER VAN AUTO DIE DIVIDIVIBOOM ONTWORTELDE GISTEREN BEGRAVEN

ORANJESTAD. — Op het moment, dat gisteren een Chevrolet bij Santa Cruz met grote snelheid uit de bocht vloog, werd op de R.K. begraafplaats van Santa Cruz de bestuurder van de wagen, die in de nacht van vorige week Dinsdag op Woensdag van de weg geraakte en een lantarenpaal en een divi diviboom ontwortelde, ten grave gedragen. Men zal zich herinneren dat de 23-jarige Casimiro Vrolijk na het ongeval zwaar gewond naar het San Pedro Hospitaal is overgebracht.

Ons medeleven gaat uit naar de achtergelaten familieleden.

HET ZILVER UIT KLEI

Londen heeft dezer dagen een tentoonstelling, gewijd aan „Het 100-jarig bestaan van aluminium" en, zoals zo vaak in deze moderne, zakelijke wereld, is de ondergrond van het glanzend, technologisch vernis zuiver romantisch. Het is ook niet waar dat aluminium 100 jaar bestaat: 't is 100 jaar geleden dat het grote publiek op de Parijse tentoonstelling voor het eerst zuiver aluminium metaal gedemonstreerd zag, en dat het in Engeland voor het eerst op commerciële basis werd geproduceerd.

Wellicht is de titel van de Londense tentoonstelling gekozen om te herinneren aan dat romantisch verleden: de geschiedenis van het „zilver uit klei", dat zijn ontdekker Saint Claire Deville, een leraar in de scheikunde aan een Parijse H.B.S., inspireerde tot visioenen als een voorloper van Jules Verne. En zelfs Deville die in zijn visionaire vervoering voorzag dat dit „zilver uit klei" de oplossing zou brengen voor het probleem van menselijke vlucht in de lucht, durfde niet voorspellen dat het nieuwe metaal te vergelijken zou zijn met ijzer, ja, misschien eens ijzer zal overvleugelen.

Want ofschoon het gebruik van ijzer in de wereld zo dominerend is dat men nog steeds kan zeggen dat wij in het IJzeren tijdperk leven, is aluminium sinds een jaar of tien het metaal dat na ijzer het meest gebruikt wordt, meer dan alle andere zgn. non-ferro-metalen zoals koper, tin, lood en zink tezamen! En de laatste onderzoekingen hebben uitgewezen dat de aarde meer aluminium bevat op plaatsen waar de mensen er gemakkelijk bij kunnen komen, dan ijzer. Het eigenaardige is echter, dat men deze feiten niet met cijfers kan bewijzen omdat cijfers voor metalen nu eenmaal in tonnen gewicht plegen te worden berekend. Dit is voor aluminium dat zo ontzettend veel lichter is dan andere metalen, natuurlijk niet eerlijk, en men behoort de vergelijking dus in quantiteit te maken. Bovendien is aluminium zeer goedkoop. Het aanpassingsvermogen van die eigenaardige metaal, d.w.z. de natuurlijke aanleg om het naar verkiezing sterk, taai, soepel, en wat niet al, te kunnen maken, heeft ertoe geleid dat het zo langzamerhand voor duizend-en-één doeleinden wordt gebruikt in onze moderne maatschappij, die zo heel andere eisen aan haar grondstoffen stelt dan het IJzeren Tijdperk, en het is helemaal niet onmogelijk dat aluminium ook eens de naam van de metalen dynastie zal krijgen!

Zo is het niet altijd geweest. Integendeel, aluminium heeft een moeilijke jeugd achter de rug. Het was in 1760 dat een Franse geleerde, zekere Morveau, uit klei uit Baux uit Frankrijk door verkalking een wit poeder verkreeg dat hij „alumine" noemde. Een andere geleerde, Lavoisier, nam onmiddellijk aan dat het hier een chemische verbinding betrof van een nieuw, onbekend metaal, dat hij meteen maar „aluminium" noemde. Niemand kon echter dat nieuwe, onbekende metaal in zuivere toestand afscheiden, tot dat het, zoals gezegd, Deville gelukte, in 1854. Hij slaagde erin het „zilver" uit de klei van Baux door middel van electrolyse neer te slaan, en raakte zo opgewonden over zijn ontdekking dat hij dacht een wereldwonder te hebben tevoorschijn getoverd. De electrolytische methode van Deville was in die tijd zeer kostbaar, en toen hij ongeveer 25 kilogram van dat nieuwe metaal aluminium bijeen had geëlectriseerd, bleek het hem wel 500 gulden per kilogram te hebben gekost. Geen wonder dat Deville steeds meer overeenkomst tussen echt zilver en zijn „zilver" uit de klei van Baux (vandaar de thans algemeen geldende naam voor deze soort klei: bauxite) ging zien. Hij liet een klok gieten uit aluminium, natuurlijk in de hoop dat deze een „zilveren" klank zou laten horen. Hij zond de klok naar Londen, waar de beroemde Engelse natuurkundige Faraday ervan zeide dat „zij klonk als een gebarsten ijzeren pot". Deville trachtte ook staatshoofden te winnen voor zijn idee het nieuwe „zilver" te gebruiken voor munten. Het is maar goed dat zij dat tenslotte geen van allen hebben gedaan, want de prijs van aluminium daalde in de volgende jaren snel, en het „edele" metaal in de munten zou niets meer waard zijn geweest. In elk geval was het nieuwe metaal een groot succes op de Parijse Tentoonstelling van 1855, maar de grote heren van de metaalnijverheid wilden er toch niet aan, omdat aluminium in zijn zuivere toestand te zwak en te bros is voor enig industrieel of huishoudelijk gebruik.

Het heeft tot 1907 geduurd voordat men ontdekte dat vermenging van aluminium met geringe hoeveelheden van andere elementen de mogelijkheid opende alle mogelijke soorten eigenschappen in deze alliages te belichamen. In 1910 had de hele wereld genoeg aan 43.000 ton aluminium. Thans bedraagt de productie per jaar 3.000.000 ton, wat elk jaar nog met een kleine 10% toeneemt. Vergeleken met de productie van ijzer en staal valt dit cijfer in het niet, maar aluminium is, naar volume berekend, het tweede meest gebruikte metaal ter wereld geworden omdat het vrijwel alle eigenschappen van het populaire ijzer vertoont, maar bovendien drie keer zo licht is, en van nature roestvrij — twee belangrijke eigenschappen. Maar het is niet zo goedkoop als ijzer, anders, mag men wel aannemen, zou het ijzer al verdrongen hebben. Aluminium is opgegroeid met de ontwikkeling van het motortransport, en het ligt dus voor de hand dat het metaal veel is gebruikt zowel voor de motor zelf als voor de carosserie van voertuigen, omdat lichter gewicht van het transportmiddel begrijpelijkerwijs bezuiniging betekent op de kosten van voortbeweging. Voor spoorwegen is aluminium helemaal een prachtige grondstof voor wagons, want behalve dat een gewicht wordt uitgespaard behoeft aluminium niet te worden geschilderd omdat het roestvrij is. Toch heeft aluminium de grootste stoot in zijn carrière als concurrent van ijzer gekregen in de laatste wereldoorlog, toen enorme hoeveelheden nodig waren voor de onafzienbare luchtvloten. Aan het eind van de oorlog was zoveel aluminium over, dat men kon gaan uitzien naar nieuw gebruik ervan op ander gebied. Grote quantiteiten zijn toen gebruikt voor scheepsbouw en huizenbouw.

Het is eigenlijk pas de laatste jaren dat de aluminium-voorwerpen-fabrikanten zich zijn gaan toeleggen op producten die in de huishoudens worden gebruikt. Snel heeft b.v. de aluminium pot en ketel de keuken veroverd, en het aantal huishoudelijke voorwerpen van aluminium in een geheel moderne huisinrichting is niet meer te tellen. De industrie van aluminium voorwerpen voor de huishouding is thans de grootste afneemster van aluminium. Voor de Britse huisvrouw is het IJzeren Tijdperk al voorbij Zij leeft al in het nieuwe, gecombineerd Plastiek en Aluminium Tijdperk.

C. J. van Sluys

OLIELAGEN ONTDEKT IN SIBERIE

PARIJS. — Radio-Moskou meldt, dat er in het Zuiden van Kirgizië, in Zuid-Siberie, nieuwe olielagen zijn ontdekt. Binnenkort zal met intensieve exploitatie van het nieuwe bekken begonnen worden.

GRONCHI BENOEMT KABINETSFORMATEUR

ROME. — President Gronchi van Italië heeft gisteren de christen democraat Antonio Segni met de vorming van een kabinet belast.

Weer officieel contact tussen kerk en staat in Argentinie
Communistische betogingen duren voort

BUENOS AIRES.: — De pauselijke nuntius in Buenos Aires, mgr Mario Zanin, had gisteren een lange bespreking met de Argentijnse minister van buitenlandse zaken, Remorino. Hierbij was ook de directeur-generaal van de afdeling geloofszaken van het ministerie, Aldama, aanwezig. Later op de dag bezochten de pro-vicaris van Buenos Aires, mgr Mensa, en de hulpbisschop van de Argentijnse hoofdstad, mgr Rocca, de minister van buitenlandse zaken samen met de nieuwe minister van binnenlandse zaken, Albrieu, en de Argentijnse ambassadeur bij het Vaticaan, Velez. Over de besprekingen, de eerste officiele contacten tussen de r.k. kerk en Argentijnse autoriteiten sedert 16 Juni, zijn geen bijzonderheden bekendgemaakt.

Bevestigd wordt, dat tijdens de jongste onlusten documenten van grote waarde verloren zijn gegaan bij de brand in het aartsbisschoppelijk paleis te Buenos Aires. Het archief werd bijna geheel verwoest.

Zaterdag is de eerst mis in de kathedraal van Buenos Aires gelezen sedert 12 Juni. De toeloop was zo groot, dat vele duizenden buiten het gebouw moesten blijven. Na de dienst zongen de kerkgangers op de Plaza de Mayo het Argentijnse volkslied.

Het boek van de hand van Eva Perón is niet langer verplicht in de twee hoogste klassen van de lagere school, aldus een besluit van de minister van onderwijs. Vijf dagen vóór het overlijden van Eva Perón, 21 Juli 1952, was het boek verplicht gesteld.

Dertig personen, naar men aanneemt, communisten, hebben getracht in Rosario een betoging te houden, aldus werd gisteren uit Buenos Aires gemeld. De politie, die de betogers uiteen joeg, nam twee van hen in hechtenis.

Geneve bereidt zich voor

GENEVE.— Leden van de Amerikaanse, Britse, Franse en Russische veiligheidsdiensten treffen reeds voorbereidingen in Genève voor de bescherming van de vertegenwoordigers van de Grote Vier op de achttien Juli aanstaande beginnende besprekingen der regeringsleiders. Een van de maatregelen is het verstrekken van identiteisbewijzen van bijna duizend afgevaardigden naar de conferentie en twaalfhonderd journalisten die de conferentie zullen verslaan.

Radio Vrij Europa viert 1ste lustrum

NEW YORK. — President Eisenhower en Adlai Stevenson, de Democratische candidaat voor het presidentschap in de laatste Amerikaanse verkiezingen, zullen boodschappen richten tot de volken van Midden Europa die „weerstand hebben geboden aan de communistische onderdrukking", ter gelegenheid van het vijfjarig bestaan van radio-Vrij Europa, een particuliere Amerikaanse omroep, die programma's uitzendt naar de landen achter het „IJzeren Gordijn". In de boodschap van Eisenhower brengt de president hulde aan de volken van Midden- en Oost-Europa, „omdat zij hun liefde voor de vrijheid hebben bewaard ondanks tegenspoed". Eisenhower wenst de omroep geluk met zijn werk „ter versterking van de geest van vrijheid in deze volken, een geest, die de uiteindelijke verwezenlijking van hun hoop en verlangens verzekert". De boodschap van Stevenson is in dezelfde geest. Ook minister Dulles en andere prominente Amerikanen zullen boodschappen zenden.

Subsidie voor alle Antilliaanse omroepen?

In de Staten is verzet gerezen tegen het subsidie-beleid ten aanzien van de CUROM door de regering gevolgd. De argumenten die door de regering ter verdediging van dat beleid werden aangevoerd achten sommige statenleden niet steekhoudend en zij vragen in het eindverslag op de begroting dan ook of de regering het niet gewenst en billijk acht om evenzo de andere Antilliaanse omroepbedrijven middels subsidie of anderszins te steunen, opdat ook deze omroepen — die zeer zeker bij het volk even of zelfs meer populair zijn te helpen hun inrichting en programma's te verbeteren. In dat verband zouden zij de thans op de begroting paraisserende post „bijdrage aan de Curacaose Radio-Omroep" gewijzigd willen zien in „Bijdragen aan de Antilliaanse omroepbedrijven". Dezelfde statenleden verzochten in dit verband inzage van de exploitatierekening van de Curom over het boekjaar 1953/54.

THOMAS MANN BENOEMD TOT COMMANDEUR IN ORDE VAN O.N.

AMSTERDAM.— H. M. de Koningin heeft de 80-jarige Duitse schrijver Thomas Mann, benoemd tot commandeur in de Orde van Oranje Nassau. Mann vertoeft in Nederland waar hij als onderdeel van het Holland Festival twee lezingen houdt over Schiller, wiens 150ste sterfdag dit jaar herdacht werdt. De minister van buitenlandse zaken, mr J. W. Beyen, heeft Donderdagavond de versierselen van de hoge onderscheiding aan Mann uitgereikt.

VOORZICHTIGHEID GEBODEN t.a.v. OVERDRACHT SOCIALE ZAKEN AAN BONAIRE EN DE BOVENWINDEN

In de Staten is de wens geuit dat ter zake de overdracht van de dienst van sociale en economische zaken de desbetreffende overdrachtslandsverordering ten aanzien van Bonaire en de Bovenwindse eilanden niet van kracht zal worden verklaard alvorens een degelijk onderzoek zal hebben uitgewezen dat de genoemde eilandsgebieden aan de uit de overdracht voortvloeiende verplichtingen zullen kunnen voldoen. Daarbij — aldus het eindverslag — heeft men speciaal het oog op het personeel dat voor de uitvoering zorg zal moeten dragen.

Indonesische regering is van plan de kwestie van de nieuwe stafchef op democratisch-parlementaire wijze op te lossen

DJAKARTA.— Het Indonesische kabinet heeft met het oog op de kwestie van de nieuwe stafchef van de Indonesische landmacht een commissie van vier gevormd, waarvan deel uitmaken premier Ali Sastroamidjojo, vice-premier Zainul, de minister van defensie, Kusuma Sumantri, en de minister van voorlichting, Tobing. De commissie heeft tot taak het formuleren van de conceptie, welke de regering heeft ten aanzien van de wijze, waarop de kwestie dient te worden opgelost.

In een na een zes uur durende kabinetsvergadering uitgegeven communique wordt gezegd, dat de regering voornemens is de kwestie volgens democratisch-parlementaire beginselen op basis van de grondwet af te wikkelen. De regering heeft de kwestie uitvoerig en diepgaand beschouwd. Het communique eindigt met de hoop uit te spreken, dat de moeilijke kwestie spoedig in een sfeer van kalmte tot oplossing kan worden gebracht.

Conceptie gereed

Na afloop van de vergadering zei Tobing, dat de regering reeds over een conceptie beschikt over de afwikkeling der zaak. De commissie ad hoc zal deze formuleren. Hij wilde niet antwoorden op de vraag, of de schorsnig van kolonel Lubis, de waarnemende stafchef, zal worden ingetrokken. Wel zei hij, dat de regering optimistisch is wat betreft het overwinnen van de moeilijkheden met de stafchef. Toen men Tobing vroeg, of de regering conta cthad met het leger, antwoordde hij, dat de regering rapporten blijft ontvangen van de minister van defensie. Tobing was evenmin bereid te zeggen, of het kabinet over de nieuw benoemde stafchef, Bambang Utoyo, gesproken had. Dit naar aanleiding van persberichten, dat Utoyo, indien nodig, bereid zou zijn zich terug te trekken.

Onlusten in Algerije

ALGERIJE.— In het gebied van Tebessa (Algerije) werden bij een treffen tussen vogelvrijen en politietroepen drie opstandelingen gedood. Een Algerijnse politieman is omgekomen in de nieuwe wijk van Casablanca. Zaterdagavond zijn twee bommen ontploft zonder veel schade aan te richten. Voorts werd in Casablanca vernomen, dat de president van een gerechtshof, zes rechters en een aantal gerechtelijke ambtenaren met ingang van Juli hun werk zullen staken, tot de toestand normaal is geworden. Zij hebben verscheidene malen brieven ontvangen, waarin zij met de dood worden bedreigd. Te Casablanca zijn gisteravond drie personen gedood met revolverschoten; het zijn twee Marokkanen en één blanke.

In Algerije werd gister ochtend bij Azaga een bus aangevallen. Twee Algerijnse functionarissen werden vermoord.

Ter gelegenheid van de verjaardag van Z.K.H. Prins Bernhard heeft de drumband van de Koninklijke Militaire Academie te Breda een demonstratie gegeven en gedefileerd voor de Prins. De bovenstaande foto geeft een moment tijdens het defilé weer.

ARUBAANSE COURANT
Uitgeefster: Arubaanse Drukkerij en uitgevers & Publiciteit Mij. N.V.
Awaketistraat 2, telf. 1116 en 2116 O'stad.
Directeur-Hoofdredacteur: G. J. Steartjes
Abonnementsprijs Fl. 2.50 per maand
Gedrukt bij Drukkerij „DE STAD" N.V.

AGENDA
Maandag 4 Juli

BIOSCOPEN
De Veer Theater: 20.30 „Salome"
Rialto: 10.30 „A.S.U. programma"
Principal: 20.00 „Here come the marines"
Aurora: 19.30 „Pride of Maryland"
Savoneta: 19.30 „The last posse"

APOTHEKEN:
Oranjestad: Botica Odubar
San Nicolas: Botica San Lucas

VROEDVROUW, ZIEKEN- EN KRAAMVERPLEEGSTER
Zuster M. v.d. Mark, tel. 1557, Rondweg Oranjestad.
Zr. Braumuller, Nieuwstraat 25, Oranjestad, Tel. 1358

VOZ DI ARUBA

6.00	Opening
6.05	Dusjl Amanecer na Aruba
6.30	Nieuws in het Engels
6.45	Ochtend melodiën
7.00	Programma voor de luisteraars op Curacao, Bonaire en de Bovenwinden
7.30	Melodias romanticas
8.00	Sluiting
12.00	Opening
12.05	Populaire muziek
12.15	Nieuws in het Nederlands
12.30	Concert Favourites
12.40	Programma van A.T.C.
12.55	Een Antilliaanse melodie
13.00	Nieuws in het Papiaments
13.10	Verzoekplaten voor luisteraars in het buitenland
13.30	Hoorspel „ElGato"
13.45	Programma voor de Huisvrouw
14.00	Sluiting
18.30	Opening
18.35	Nieuws in het Nederlands
18.45	Programma van Ron Diamanto
19.00	Verzoekplaten
19.30	Hoorspel „Un Amor Frente Al Destino"
19.45	Sportnieuws
20.00	Nieuws in het Papiaments
20.15	Programma van All Electric Sales & Services
20.30	De week in beeld
20.45	Programma Arturo M. Arends: Añoranzas del ayer
21.15	Nieuws in het Spaans
21.30	Speciaal programma
22.00	Klassieke Muziek
22.30	Sluiting

RADIO KELKBOOM

11.30	Opening
11.33	Musica (anuncios)
12.00	Lunchmuziek
12.25	Nieuwsberichten
12.40	Musica (anuncios)
1.30	Sluiting
5.30	Opening
5.33	La hora del bolero
6.00	„Alle hens" 'n programma voor en door de mariniers
6.15	Cumpleaños feliz
6.30	Dinermuziek
6.45	Charla Deportiva
7.00	Noticias (Pap.)
7.15	Musica (anuncios)
7.45	Nieuwsberichten
8.00	Musica (anuncios)
8.15	Colgate Palmolive presenta Frente al pecado de ayer
8.30	Musica (anuncios)
9.00	Peticiones
9.30	Musica
10.00	Sluiting

LUCHTPOSTSLUITINGEN

Antigua: Maandag 14.00, Woensdag 14.00 en Zaterdag 11.00.
Argentinie: Maandag 14.00, Woensdag 14.00, lag 9.00, Donderdag 9.00, Vrijdag 16.00 en Zaterdag 16.00.
en Zaterdag 11.00.
Bonaire: Maandag 16.00, Woensdag 9.00, Vrijdag 9.00 en Zaterdag 11.30.
Br. Guiana: Maandag 9.00 en Zaterdag 11.00
Canada: Maandag 9.00, Dinsdag 9.00, Woensdag 9.00.
Colombie: Maandag 16.00, Woensdag 8.30, Vrijdag 9.00 en Zaterdag 16.00.
Costa Rica: Maandag 16.00 en Vrijdag 9.00
Cuba: Dinsdag 9.00, Donderdag 9.00, Zater-
Curacao: Maandag 9.00 en 16.00, Dinsdag 1.30 en 16.00, Woensdag 9.00 en 16.00, Donderdag 16.00, Vrijdag 9.00 en 16.00, Zaterdag 11.30 en 16.30.
Europa: Dinsdag 11.30, Woensdag 16.00, Vrijdag 16.00 en Zaterdag 11.30.
Panama: Maandag 16.00, Vrijdag 9.00 en Zaterdag 16.00.
Pto. Rico: Maandag 16.00, Woensdag 16.00, en Vrijdag 16.00.
Sto. Domingo: Maandag 16.00, Dinsdag 16.00, Donderdag 16.00, Vrijdag 16.00 en Zaterdag 16.00.
St. Maarten-enz.: Woensdag 16.00.
Suriname: Maandag 9.00, Zaterdag 16.00.
Trinidad: Maandag 9.00, Donderdag 13.30 en Zaterdag 11.30.
Venezuela: Maandag 15.00, Dinsdag 13.30, Woensdag 15.00, Donderdag 13.30, Vrijdag 5.00 en Zaterdag 16.00.
Ver. Staten van Noord Amerika: Maandag 9.00, Dinsdag 9.00, Woensdag 9.00, Donderdag 9.00, Vrijdag 9.00, Zaterdag 9.00 en 16.00.

PAGINA TRES



Madrina Mariette Harnis ta entregando un bouquet di flor na presidente di A.S.U., Sr. O.S. Henriquez, despues di su discurso di apertura di semana A.S.U. Sr. A.B. Kuiperi Jr. ta banda di Sr. Henriquez.

Foto Bonke.

Inauguracion di semana A. S. U. tabata un exito

ORANJESTAD, 3 Juli. Despues di hapi propaganda pa nos semana Departiva arganisa pa A.S.U. nos a mira su inauguracion tuma lugar dia Viernes anochi den stadion Wilhelmina cu un di e defilenan deportivo nunca visto te ainda riba nos Isla. Nos tur cu tabata constantemente na altura di e trabao cu e personanan encarga cu e siman deportiva aki tabata haci, a buta nos speranza hunto cu nan pa e por tabata un exito. Hapi nos no tabatin di a juda nan cu ne pa e par a bira un exito. E tabata mas cu un exito.

E defile riba su mes a sirbi pa e propaganda deportivo di mas grandi cu A.S.U. por a spera. E defile solamente nos ta spera lo bira e attraccion mas grandi pa e publico por bini pa mira e deportenan durante di e siman Deportivo A.S.U. E publico cu a presencia e Inaugracion dia Viernes mes por a comprende cu e personanan cu ta traha pa nos deporte ta trata na haci un bon trabao. Cu e Inaugracion e publico a respalda satisfactorio cu e deseonan di A.S.U. E defile a cuminza pa exactamente 7.20 pa saliendo for di Ferguson Straat unda tur e 34 clubnan a para den defile pa marcha y haci nan entrada den Stadion unda e publico tabata spera pa mira e defile deportivo di mas bunita te ainda teni riba Aruba. Na entreda di e culbnan Sr. Tico Kuiperi tabata entroduci nan na publico riba un sistema unico, butando mas gracia den e parada. Ora cu tur e clubnan a tuma nan lugar riba tereno nos a hanja e padvindernan pa a hiza e bandera Hulandes cu banda di Frere pa toca Wilhelmus. Despues di e parti aki Sr. T. Kuiperi a duna di comprende cu e atleta mas destaca di Aruba durante di segundos juegos Pan Americanos, Julian Pemberton lo haci su entrada den Stadion y cu e lo hiza e bandera di A.S.U. Pemberton a drenta coriendo pasa dilanti di tribuna y bai hiza e bandera mientras cu e publico tabata dune un tremendo aplauso. Ora cu Pemberton ta hizando e bandera tur e luznan di Stadion a paga y solamente un spotlight a keda eendi riba a bandera te ora cu ela llega top. Na e otro banda di Stadion na e mes un momento nos a mira tur na luz scirbi USA WEEK 1-10 Juli 1955. Hunto cu e parti ceremonial aki tabatin masha tiramento di vuurwerk pa esei a duna e ceremonia un aspecto mucho mas recordable. Ta despues di tur esaki cu Sr. Henriquez presidente di A.S.U. a dirigi algun palabras perfectamente escohi na e fanaticonan di deporte pa duna nan di comprende e motibu y utitlidad di Semana A.S.U. Nos ta spera cu tur e fanaticonan a comprende e motibo di e gran trabao di e personanan cu ta duna nan tempo pa bienestar di nos hubentud. Ta di spera cu e fanaticonan lo duna nan cooperacion pa nos deporte por tin e progreso cu nos ta desea pa e por tin mas pronto posibel. Tambe Dr. Jacobito Oduber e ta menciona den su descurso como e persona cu te na 1954 tabata presidente di A.S.U. y como e persona cu semper a trata pa buta un siman dedica completamente na deporte.

Lastima cu Dr. J. Oduber no por tabata presente pa motibo cu e ta den estranjeria pa e por a mira su deseo cumpli.

Pero ta sigur cu Dr. J. Oduber lo sintié feliz dia e tende di inaugracion di Semana A.S.U. na Aruba. Un demonstracion cu tabatin despues cu a keda den smaak di tur e publico presente tabata e Judo-demonstratie duna pa e Mariniersnan di Savaneta Kamp. Nan a duna demonstracion con lo por defende bo curpa contra di cualquier persona di estatura, dependiendo solamente riba bo liheresa.

Nan demonstracion a tuma un bon tempo y ta sigur cu si ela dura huter anochi e publico ningun comento lo a desgusta di dje. Pero como cu tabatin atletiek riba programma cual ta promer biaha e ser teni riba stadion Wilhelmina y den Oranjestad e attraccion di mas grandi tabata Enrique Vorst di Aruba Athletic Asociation Vorst a derota su rival Charles Ponson den 100 yarda di un manera convencido coriendo 100 yarda den 10 seconde. Den 220 Yarda nos a duna Charles Ponson e ventaje riba Vorst tumando en consideracion e ultimo careda cu nan a corre dilanti di La Reina na Lago Sport Park. Pero aki tambe Vorst a mustra di a bini den semana A.S.U. pa tuma un revanche serio di su rival Ponson. Tambe nos a mira y admira di dos atleta nobo cu ta Ettienne di Aruba Athletic Asociation y di A. Wester di Dakota. Dos sprinter cu ta promer biaha nos a mira nan den accion den campo di athlethtiek, pero cu ta posee tur e calidadnan pa biraun di e destacadonan den athletiek, especialmente den sprint. Den e careda di un milla R. Burson di Lago High School a gana cu tur siguridad di su rivalnan cu G. Richardson di dos y I. Kruythoff di tres lugar. E dos ultimonan ta pertenece na Aruba Athletic Asociation. E careda di estafette no a ser cori den tur e clubnan cu tabatin intencion pa a tumaparti pero solanmente Aruba Athletic Asociation a tuma parti. Nan a corre sin embargo pa buta un record pa otro aña pa semana A.S.U. Nan tempo tabata 50-1/5 seconde. Varios ocasion nos a menciona cu atletic mester ser considera den e deportenan cu nos ta participa riba nos Isla y ta manera cu nos deseonan ta ser cumpli. Awor cu ela bini Oranjestad nos ta spera cu e colegialnan tambe lo participa un anja den e competition nan di atletick aki den Stadion Wilhelmina.

Di dos partido entre Aruba y Curacao ta sali 3-3

Oranjestad. — Den nan di dos wega hunga pa semana deportivo e dos rivalnan futbalistico Aruba y Curacao a duna mesun calidad di wega cu dia Sabra anochi. Solamente cu den e wega aki nan a empata cu score di tres pa tres. Durante di e wega Curacao a tuma delanteria den goal y a wanta asina te na half time cu score di dos pa nada. Den e oncena di Aruba tabatin cambio compara cu esun cu a subi tereno dia Sabra anochi. Como rechtsbinnen a bini Doc Williams y Oscar Steba a hunga di alero derecho. Gochi no a hunga di centro delantero pero a drenta na lugar di Brokke despues di halftime como alero robes. Como centro delantero a hunga pa Aruba Dirksz di RCA. Steba tambe ta sali durante di wega y den su lugar ta drenta Peuws Tromp di Holandia. Tromp di Holandia a duna un wega satisfactorio y dos di e goalnan anota tabata riba su iniciativa. Nos a mira actua como arbirto durante di a wega aki e conocido ex-futbolista Chas Loefstok.

Mescos cu Mateo Reyes dia Sabra anochi Chas Loefstok a duna un bon trabao como arbrito. Poco poco nos ta mirando e arbritonan tuma e interes pa fluit atrobe pa A.V.B. loque nos ta aprecia hopi.

Condolencia

Sta Cruz. — Ayera a muri den Senjor un di nos bon lectornan, señor Casimiro Vrolijk.

Durante su entiero nos por a mira con queri e simpatico caballero aki tabata entre su amigo y conocirnan.

Y un cantidad grandi a demonstra nan ultimo atencion na nan estimado amigo.

Casimiro Vrolijk segun nos lectornan por corda a hanja desgracia cu auto siman pasa di cual golpinan recibi a causa su bida.

Nos condolencia na tur su familianan y que en paz descanse.

Mashar pabien, un biaha mas

Nos ta jama tur e discipulonan di Lago Vocational School di Lago cu a recibi nan diploma, diawebs siman pasa. Aki bao nos lectornan por hanja nan nomber y tambe e diferente ramonan di trabao di cual nan a haci nan examen cu exito.

Mechanical Department.

J. Wernet.
M.F. Croes.
T. Farro.
M.M. Stamper.
M. Geerman.
T.H. Bermudes.
S. Tromp.
S. Koolman.
J.E. Croes.
F. Koolman.
T.V. Ruiz.
N. Quandus.
V. de Mey.
F.S. Vos.
A. Pena.
R. Rodriguez.
J.G. Steward.
C.M. Stamper.
C. Wernet.
M. de Mey.
H.M. Henriquez.
M.A. Tromp.
C.J. Damian.
D. Jansen.
P.A. Quandus.
E.A. Lopes.
A. Maduro.
P.H. Quant.
R. Werleman.
F. Paesch.
I. Boekhoudt.
B.J. Geerman.
J.A. Bermudes.
J. Van der Biezen.
S. P. Hill.
J. Croes.
MC Winterdal.
A.S. Marchena.
J.V. Croes.
I. Hernande.
L.B. Tromp.
E. Stamper.
R. Vrolijk.
A. Rasmijn.
A. Jarzagaray.
B.A. Gomes.
E. Werleman.

Process Department.

V. Albertsz.
J. Dijkhoff.
R. Geerman.
H.I.H. Euson.
P.Q. Vrolijk.
D. Kelly.
F.E. Britten.
C. Schwengle.
C.R. Angela.
P. Croes.
S.E. Oduber.
M. Tromp.
J.E. Hierons.

Technical Service Department.

J. Noguera.
W. Geerman.
S.P. Lampe.
F.E. Farro.
J.F. Hirschfeld
A. Gil.
P.I. Bisslick.
T.A. Figaroa.
F.J. Croes.
C.F. Henricus.
S.D. Geerman.
J.P. Martijn.
M. Tromp.
E. Navás.
M.L. Tromp.
C.W. Lejucz.



Un bista riba e defile di e gruponan den Wilhelmina Stadion Diasabra anochi.
Foto Bonke.

POLIS TA HACI RAZZIA DEN PUEBLONAN DI NICOSIA

NICOSIA: — Den e nochi di diabierne pa diasabra soldanan ingles y agentenan di Polis a rondona dos pueblo na sur di Famagusta, Avgorou y Liperti, a fin di listra nan riba arma y explosivo. Despues nan a tene algun razzia den algun otro pueblo mas. Segun noticianan ta bisa, nan a hanja un revolver.

D[...] cayman di Famagusta nan a hanja [...]eta, den cual nan ta publica [...]acion di un organizacion di hobentud secreto turco, cual tin como ideal pa bringa Eoka y Enosis.

VARIOS MORTO DEN IRREGULARIDADNAN NA ALGERIA

ALGERIA: — Den territorio di Tebessa (Algeria tabatin un encuentro entre bandoleronan y trupanan di Poliz y tres rebelde a resulta morto. Un polis di Algeria a muri den bario nobo di Casablanca. Ademas dos bom a explota diasabra anochi, sin causa muchu danjo.

Di Casablanca noticianan ta bisa, qu president di corte di husticia, seis juez y cantidad di funccionario di Corte lo stop cu nan trabaonan for di dia 4 te dia qu situacion normalisa atrobe.

Varios biaha nan a ricibi carta, den cual nan a amenaza nan cu morto. Na Casablanca nan a mata tres persona antayera cu tiro di revelver; tabata dos Marokano y un blancu. Na Algeria, cerca di Azaga nan a ataca un autobus ayera mainta. Dos funcionario algerino a resulta morto.

Pa aviso y tur correspondencia pa Arubaanse Courant, dirigibo nai: Awakatistr. 2, Oranjestad Tel. 1116 y 2116. Suscripcion Fl. 2.50 pa luna, pago adelanta.

AGENDA

Dialuna 4 Juli

CINE

De Veer Theater: 20.30 „Salome"
Rialto: 19.30 „A.S.U. programma"
Principal: 20.00 „Here come the marines"
Aurora: 19.30 „Pride of Maryland"
Savaneta: 19.30 „The last posse"

BOTICANAN DI TURNO:

Oranjestad: Botica Oduber
San Nicolas: Botica San Lucas

PARTERA, ENFERMERA, ETC. ETC.

Zuster M. v.d. Mark, tel 1557, Rondweg Oranjestad.
Zr. Braumuller, Nieuwstraat 25, Oranjestad, Tel. 1355.

VOZ DI ARUBA

6.00 Habrimento
6.05 Dusji amanecer na Aruba
6.30 Noticia Ingles
6.45 Melodias matinales
7.00 Programa pa eyentes na Corsow, Bonaire y Isla Aruba
7.30 Melodias romanticas
8.00 Final
12.00 Habrimento
12.05 Popular music
12.15 Noticia Hulandes
12.30 Concert Favourites
12.40 Programa di A.T.C.
12.55 Un nota Antilliano
13.00 Mundo en Marcha
13.10 Peticiones pa oyentes den exterior
13.30 Novela „El Gato"
13.45 Programa pa Amanan di Cas
14.00 Final
18.30 Habrimento
18.35 Noticia Hulandes
18.45 Programa di Ron Diamante
19.00 Peticiones
19.20 Noticia Ingles
19.30 Novela „Un Amor Frente al Destino"
19.45 Cronica Deportiva
20.00 Mundo en Macha
20.15 Programa di All Electric Sales & Services
20.30 Suman Antiliana
20.45 Programa di Arturo M. Arends: Anoranzas del ayer
21.15 Noticia Spanjó
21.30 Programa Especial
22.00 Muziek Clasica
22.30 Final

Situacion ta drechando na Argentina

Prome contactonan entre iglesia y gobiernu despues di revolucion estableci

BUENOS AIRES.: — E nuntius di Papa na Buenos Aires, mgr. Mario Zanin, tabatin un conferencia basta largu avera cu e minister di relacionnan exterior argentino, Remorino. Na esaqui tabata presente tambe e director general di departamento di asuntunan di religion di Ministerio. Aldama. Mas laat den dia e pro-vicaris di Buenos Aires, mgr. Mensa y e obispu ayudante di capitan argentino, mgr. Rocca, a bishita e minister di relacionnan exterior huntu cu e minister nobo di relacionnan interior, Albrieu y e embajador argentino na Vaticano, Velez.

Tocante deliberacionnan, e prome contactonan oficial entre Iglesia Catolico y autoridadnan argentino desde 16 di juni, nan no a publica ningun detaye.

Na na confirma qu durante e ultidi gran balor a bai perdi den e candelanan den palacio di arsobispo na Buenos Aires. E archivo a queda casi completamente destrui.

Antayera nan a lesa e prome misa den cathedral di Buenos Aires for di 12 di juni pasa. E cantidad di bendenan, qu tabata presente na e misa aqui tabata asina hopi, qu varios mil bende mester a queda para pafo. Despues di servicio e hendenan a canta himno nacional argentino diba Plaza de Mayo.

E buki di man ndi Eva Peron no ta obligatorio mas den e dos klasnan mas altu di school, asina nan a publica den u ndecision di ministerio di sinjanza. Cineu dia prome qu fallecimiento di Eva Peron, dia 21 di juli 1952 nan a declara e buki aqui obligatorio na schoolnan. Trinta persona, di quen nan ta quere cu ta comunista, a trata di tene un demonstracion na Rosario, asina noticianan di Buenos Aires a bisa antayera. Polis a plama e demonstrantenan y a cobe dos di nan preso.

Curacao ta gana Aruba cu score di dos pa uno den promer wega

E promer wega di futball tabata pa copa „Voz di Aruba"

ORANJESTAD 3 Juli. Den bopi awacero nos a mira e dos rivalnan den futball, Aruba y Curacao enfrenta otro pa buta attraccion den siman A.S.U. Pa banda di e publico nos kier bisa cu nan a presenta tur na satisfaccion di e personanan cu tabata desea pa por a mira un bon publico pa e weganan di A.S.U. su siman deportivo. Y tumando en consideracion cu e dosnan aki ta oncena nacionalnan cu semper ta trece hopi publico nos ta comprende cu no por tabata otro.

Di e wega mes nos mester bisa cu e no tabata loque nos a spera di dje, ora nos a caba di tende di e bon partido cu e dosnan aki a caba di hunga na Curacao pa e Molina Leoni. Curacao a bini cu un team sin Hatot, Adoptie y Matrona kende ta actualmente na Hulanda. Den e team di Aruba no tabatin ningun cambio cu e team cu a sali pa Curacao den luna di Juni. Pa mas o menos 8 or y treinta Mateo Reyes, antes portero di nos oncena nacional y awor un di e mejor arbitronan di nos futball a duna senjal cu cuminzamento di wega. Aruba a cuminza cu manda cu biento contra y ta hanja den menos cu un minuut 4 corner contra di Curacao. Ningun di e cornernan no ta resulta na nada. E wega riba su mes masha poco tabatin un bunita pasada of cualquier bunita clase di futball. E tabata un wega cu mes un nivel te na cuarenta y dos minuut ora cu Aruba ta hanja un penalty y Brion ta bini pa anota contra di e portero Tweeboom di Curacao. Na sacada di bala Reyes ta supla pa sosiego.

Den e di dos mitar mescos cu e promer mitar e muchanan ta hunga hopi den awacero.

E wega no ta cambia mucho di calidad. Aki den e di dos mitar Curacao ta bini dilante cu bala y Ihi Schoop ta pasa portero Tromp pa buta e wega empata cu score di un pa un. Dies ocho minuut despues tabata Gein Giribaldi cu ta anota riba man di portero Tromp di un manera cu nos no por comprende con e bala por a pasa Tromp. Un sorpresa completo Giribaldi lo mester a duna Tromp. Aki Curacao cu e score di dos pa uno ta cuminza baha pa defensa, faltando solamente dies cinco minuut di wega. Sin cambio ninguno mas pa banda di anotacion e wega ta termina cu score di dos pa uno na favor di e visitantenan. Ganando e wega aki Curacao a haci su mes donjo di e copa obsequia na A.S.U. pa e wega di futball aki pa „Voz di Aruba".

FIEL TE NA MORTO

Pa: TUYUCHI

No. 4

E tabata ripara com ciudad tabata extende i cu comerciantenan mes spierto cun'é a ripara esaqui tambe i a dicidi na cumpra e terrenonan aqui, ya tabata laat caba, pasobra e luganan di mas importante tabata pertene na Frieda. I tur e comerciantenan tabata admira su bon cabez.

Algun anja despues Frieda a bende e terrenonan aqui pa 20 bez mas tanto cu el a cumpra nan cu comerciantenan rico na ciudad, quende a bin traha villanan na e luga aqui. I Frieda tabata nan dilanti. A resucita enter un aldea di villanan na rand dje mondi i resultado di esaqui tabata, qu Frieda Sorrensen a bira riquisimo. E tabata pertenece na e fila di milionarionan.

No obstante su riqueza, sinembargo Frieda a mantene su manera simple di bida. Su amigonan a conseh'é di bende e lecheria i bende partinan dje terrenonan, pero hariendo Frieda a sagudi cabez. E lecheria a bira un parti di su bida, e no por a bandon'é tantem cu e tabata sinti su mes ainda balente i salud. I cu su edad di 50 anja e tabata sinti su mes ainda asina fuerte i energica, cu ningun momento sol no a drenta su idea mes di stop di traha.

E tabata stima su posesion i su propiedad, cual e mes a cuminsa chiquito i a haci grandi, e tabata orgulloso riba su trabao i e tabata sa cu dia pa dia su empresa tabata bai mas i mas dilanti, basta qu e mantene e mes bon administracion i escrupulosidad di custumber.

Foi despues cu el a ricibi noticia di nacimiento di su sobrina Elsa, e no a tende nada mas di Frits von Steinbach i su ruman Liza. Tur loque e tabata sa cu Frits von Steinbach a promové awor na majoor i cu ya ta varios anja caba cu e tabata biba cu su famia na Berlin. Tambe el a tende cu Hans su sobrino a bira oficial. Aunque cuanto e tabata desea di por a reconcili'é cu su cunja i su ruman, sinembargo semper tabatin un cos ta tene atras. Semper tabata e ansia di un encuentro cu su antiguo namorado tabata temoriz'é. I e ansia ai tabata un senjal cu ainda e no por a lubida quico un dia e tabata nifica p'é.

Capitulo II

Frieda Sorrensen a caba di tuma luga den su glorieta i a dobla su corantnan, ora cu un bunita mucha muhé, un blondina, mes bisti na uniform dje otro sirbientenan a bin treec su desajuno p'e.

„Bon dia, Senjorita", el a saluda Frieda cu respet i a pone e theeblachi cu desajuno riba e mesa cu tabata drecha caba.

Frieda a hiza cara mir'é i a salud'é carijonso. Sonriendo el a queda ta mira, mientras e mucha muhé tabata pone e diferente platonan riba mesa.

„Wel. Louisa, bo n' conta mi mas com a sigui cu bo mama. B'a bai cas ajera nochi?"

„Si. Sonjorita. Su curpa ta mehorando basta awor."

„E n' tin mester di bo anto?"

„No; mi ruman muhé casa ta cerca dje."

„Ta 'sina facil anto p'e ruman muhé bandona su cas pa bai mira bo mama?"

„No. Pero el a bini aya cu su yiu tambe. I su casa ta traha toch na cunuco."

„Sinembargo cu gusto lo mi quier a duna bo un paar di dia di verlof. Semper bo ta haci bo trabao asina formal aqui."

„M'a bisa mi mama cu bo quier a permiti mi pa bin cuid'é. Pero e no tabata desea esai, ni tampoco si mi ruman muhé no a bini."

„I paquico no?"

„Pasobra e tin miedo cu haciendo asina lo mi corre risco di perde mi trabao i e ora ai lo ta peor."

Frieda a hari mientras e mucha muhé tabata cortando pam p'é.

„Bo mama ta un bon muhé, Louisa. Pero su miedo ta di mas i pornada. Corda bon cu ta mi mes a propone bo di bai cuid'é. Tantem cu bo ta cumpli cu bo deber i cu bo quier queda 'qui, lo mi tene bo na mi trabao. Pa mi hamas lo bo no tin mester di teme cu lo mi quita bo foi trabao."

„Wel, Senjorita. Cu gusto lo mi desea di por queda hopi tempo mas den bo servicio, pasobra mi no tin nada di reclama aqui."

Frieda a sagudi cabez sonriendo i a queda ta mira e mucha muhe bunita cu su cabeinan cu tabata lombra manera oro den splendor di solo.

„Bo ta gusta aqui cerca mi en realidad?"

Contento Louisa a sagudi cabez.

„Si. Bo t'asina bon. Bo ta puntual, pero correcto i husto i esai mi ta gusta masha tanto, pasobra cerca bo mi ta sinja ta quico ta obligacion. I aqui mi ta gana mas placa cu na cualquier otro camina. Mi ta trece lechi i chocolati etc. pa e huespednan i diferente bez mi sa hanja bunita propina, loque ta aumenta mi sueldo hopi. Ayera mi a hanja bunita propina."

Frieda a hari.

„Pero ta cerca quende b'a hanja propina?"

„Cerca Sr. von Volkmar."

„Si, natural. Sin duda lo ta Heinz von Volkmar. E ta un caballero tur afo".

„Si, Senjorita. E Sr. von Volkmar anciano mes no a bini ayera".

Frieda a sagudi cabez.

„Esai mi sa, Louisa."

„Caramba e meneer aqui su color a bini bruin di su viajenan, Senjorita! Ta berdad cu e tabata na luga di kanibalnan camina nan ta come hende?"

Awor Frieda no por a wanta mas i e mester a hari pa e cara ansia dje blondina. I el a responde:

„Louisa, bo ta traha un cara como si fuera ta bo mes ta meimei dje kanibalnan i cu bo ta destina pa bai den wea awe tardi. Ta sigur cu Sr. von Volkmar tabata na luganan hopi leu, pero asunto cu e tabata hunto cu canibalnan si, esei ta poco duro pa mi acepta. Pero.... tur cos por ta posible. I awor.... bai sigui cu bo trabao. Pronto e huespednan lo cuminza bini. Corda spaar e propinanan cu bo hanja, pasobra no ta tur dia lo bo hanja propina. No dispidi bo placa na soquetada".

Louisa a sagudi cabez seriamente.

„Mi ta hiba tur mi placa Spaarbank, Senjorita. Ya mi tin un suma chiquito aya caha".

„Esai ta un bon principio. Mi ta goza bo. Sigui asina."

Louisa a despedi contento di su maestra i a bai prepar'é pa sirbi e prome huespednan cu a bini.

Frieda tabata desajuna cu apetit i tabata leza corantnan di mainta. E tabata goza semper dje ora tranquil di mainta aqui, pasobra despues e actividadnan tabata cuminza trobe. E tabata riba su puesto foi mainta temprano te anochi laat i tabata duna su personal un bon chemplo.

Semper ta falta dje donjonan di trabao mes ora cu nan personal no ta sirbi, pasobra nan mes no ta un chemplo pa nan. Cerca Frieda esaqui tabata visto. E tabata traha duro i serio, pan nan sa cu nan tambe tabatin cu traha. I p'esai su personal tabata famoso.

Tur cos tabata bai aya masha na orden i puntual. I nan tabata respeta i stima Frieda.

Mientras e tabata sinta tranquil di dje den su glorieta tur na matanan berde cu tabata rama tanto na kanto como ariba dje kiosko, e hardin tabata jenando cu huespednan. Tur mesa i stulnan tabata ocupa. Aqui bo tabata mira hendenan di tur stand, tur gremio ta bin bebe nan lechi, nan chocolati of koffie i cumpra nan sandwich.

(E ta sigui)

Tour de France 1955 Donderdag in Le Havre van start

Van Est en Wagtmans niet op het appel?

Donderdagmorgen a.s. gaat 's werelds grootste wielerspektakel van start en bijna een maand lang zullen de sportredacties van duizenden kranten in touw zijn om de belevenissen van een kleine tweehonderd renners en wat daar van overblijft te registreren. Jacques Goddet lanceert zijn zoveelste Tour de France, die ditmaal in Le Havre zal beginnen om op 31 Juli in het Parc des Princes in Parijs te eindigen. De Tour 1955 lijkt echter aan de vooravond van de start in Le Havre minder belangstelling te genieten dan in voorgaande jaren. Zij is dan ook aanzienlijk minder belangwekkend nu matadoren als Coppi, Magni en Koblet verstek lieten gaan en het redelijkerwijs eigenlijk vooruit reeds te voorspellen valt dat Louison Bobet, Frankrijks grootste troef en winnaar van beide vorige tours, ook ditmaal zegevierend de gele trui met het H.D. embleem over de finish zal dragen. Slechts het lot zou deze Bobet bizonder ongunstig en andere outsiders wel zeer gunstig gezind moeten zijn wil die voorspelling niet uitkomen. Maar natuurlijk is er in de voorliggende ruim 20 etappes alle gelegenheid voor Vrouwe Fortuna om toe te slaan.



Van Est- — onverantwoordelijk



Wagtmans — goed voorbereid

Wat de Nederlandse deelname betreft, men verkeert in wielrennerskringen weer eens in moeilijkheden. Sedert Pellenaars niet groot succes de laatste jaren een ploeg door Goddets ronde heeft gevoerd, sedertdien zijn er ook moeilijkheden geweest tussen diezelfde Pellenaars en de Koninklijke Nederlandse Wielren Unie. „De Pel" is nu eenmaal geen gemakkelijk heer. Doch daarbij dient onmiddellijk aangevuld te worden dat de heren van de KNWU in vele opzichten nog minder gemakkelijke signeuren zijn. En nu, enkele dagen voor de Tour start, enkele maanden na een conflict waaruit Pellenaars weer eens als triomfator te voorschijn trad met alle licenties om een Tourploeg te formeren en in te rijden, met zelfs een officiële vertrouwensman van de Unie, Pie tvan Ierlant, achter zich, nu is het dan weer mis en staat het nog maar te bezien of de cracks Van Est en Wagtmans van start zullen.

Onverantwoordelijk

De KNWU heeft het conflict op haar geweten. De sportcommissie dezer bond heeft het bestaan Van Est en Wagtmans te inviteren — men zou beter kunnen zeggen contracteren — voor een wedstrijd achter grote motoren op heden, Maandagavond in het stadion te Amsterdam. Dat is een wedstrijd in het kader van de lopende baankampioenschappen. Men kan zich voorstellen dat Pellenaars toen hij dit te horen kreeg niet bijster in zijn schik was. Want de rit van vanavond vindt plaats nog geen dag voor de tourrenners contractueel verplicht zijn in Le Havre aanwezig te zijn. Ongelukkiger data had men voor de baankampioenschappen al niet kunen kiezen. Pellenaars toonde begrip voor het feit dat de weinig florerende wielrennerij op de baan in krachten als Van Est en Wagtmans trekpleisters ziet. Wat hij echter niet begrijpt is dat de KNWU, die toch ook kennis heeft genomen van de vroeg in het jaar reeds bekend geraaktte gehele kalender voor de rennerij op de weg, haar programma's niet zo indeelt dat de zaak niet in het honderd draait. Maar het onbegrijpelijkst was het nog wel voor de „Pel" dat er met hem geen enkel contact was opgenomen, terwijl hij door dezelfde KNWU verantwoordelijk wordt gesteld voor de renners in de Tour.

Men kan natuurlijk zeggen: „En die renners dan? Als zij verantwoordelijkheidsgevoel hebben en weten dat de tour in aller belang teamwerk vereist, waarom dan dit contract te accepteren?"

Maar als men dan weet dat de KNWU niet geschroomd heeft om exorbitante prijzen in het vooruitzicht te stellen, om Van Est 750 en Wagtmans liefst 1500 gulden te bieden, dan is het toch ook wel weer begrijpelijk dat deze beroepsmensen, voor wie de 100 kilometer achter grote motoren op zich zelf een peuleschilletjes is, geen neen hebben gezegd.

Voorbereiding te niet gedaan

Pellenaars heeft al het mogelijke gedaan om zijn renners physiek en moreel zo goed mogelijk voor te bereiden. Nederland komt met een ploeg die nogal afwijkt van die van vorige jaren en waarin de „cracks" dit jaar nog geen uitzonderlijk goede dingen hebben laten zien. Men heeft jonge krachten waar men zo goed als niets van af weet. Men heeft de oudere wier kunnen bekend is, doch die niet hebben aangetoond dit kunnen ook dit jaar volledig ten toon te zullen spreiden. Wagtmans heeft in de Giro d'Italia teleurgesteld. Nolten heeft in de Ronde van Zwitserland niet geschitterd op het voorste (berg)-plan. Van Est die alles voor Bordeaux-Parijs had laten lopen werd gedupeerd toen deze wedstrijd niet doorging en kreeg geen contracten van belang meer. Van Breenen, vorig jaar definitief van knecht tot meester geworden, liet in de Ronde van Italië weinig zien; Gerrit Voorting deed het al niet beter, terwijl ook Adrie Voorting nog niet in 't nieuws is geweest. De enige die dat presteerde was Daan de Groot, een jonge knaap die dit jaar aan zijn eerste Tour de France begint. Al te sterke papieren van recente datum kunnen de heren dus niet overleggen, maar niettemin valt of staat de kans van de ploeg bij de indruk die de heer Jacques Goddet er zich van meent te moeten maken. Goddet gaat af op de voorgaande jaren en heeft dus goede verwachtingen. Stelt men hem daarin teleur dan weet de gehele wielerwereld dat er veel, zeer veel voor nodig is om Goddet opnieuw op zijn hand te krijgen. Want ook hij is nu eenmaal, als commercieël wielermagnaat, een bizonder moeilijk mens.

Dat alles staat nu op het spel door dit domme contracteren van de KNWU. Pellenaars heeft al laten weten dat hij er de voorkeur aan geeft twee reserves aan te schrijven en Van Est en Wagtmans thuis te laten. Hij doet dat met een bloedend hart. „Op mijn advies — zo zegt hij — en iedereen weet dat dat geld heeft gekost, is Wagtmans in de winter vacantie gaan nemen om volkomen uit te rusten en geestelijk opgefrist het nieuwe seizoen te beginnen. Wagtmans was vorig jaar oververmoeid door het afwerken van te veel contracten. En nu gooit de KNWU weer roet in het eten, grijpt naar twee wegrenners zonder ook maar een ogenblik rekening te houden met onze representatie in de Tour, noch met alle moeite en zorg waarmee de voorbereiding is geschied.



Louison Bobet — ook dit jaar als winnaar gedoodverfd

Commentaar

Wat zegt de KNWU van dit alles? In de eerste plaats dat Pellenaars er zelf van af zou weten dat de Unie Van Est en Wagtmans ging contracteren. En verder dat zijn bezwaren ongegrond zijn, dat het helemaal niet nodig is om reserves aan te stellen en dat de bond een wedstrijd op Maandag niet funest kan achten als de Tour op Donderdag begint.

Van Ierlant achter de „Pel".

De vertrouwensman van de KNWU, Van Ierlant, echter heeft zich achter Pellenaars geschakeld. Hij kon noch 't beleid van de bond, noch dat van de renners goedkeuren. Zij moeten volgens contract Dinsdagmorgen in Le Havre zijn, waar zij 's middags tezamen met alle ander deelnemers zullen worden voorgesteld aan het publiek. De contracten voor de Tour werden bovendien anderhalve dag eerder getekend dan de gewraakte contracten voor het baankampioenschap. Bovendien oordeelde Van Ierlant het zeer onverantwoordelijk van Van Est dat hij gaat rijden op materiaal dat vier jaar heeft stil gestaan (hij vertegenwoordigt de fabriek van Remkes), terwijl hij bovendien in drie jaar niet achter grote motoren heeft gereden.

Er is nog geen beslissing gevallen. Wel heeft Goddet al laten weten dat hij een iets latere aankomst van Van Est en Wagtmans zal tolereren, doch zij zullen er in de loop van Dinsdag moeten zijn. Want behalve het voorstellen aan het publiek staat voor die dag op het programma de loting voor de ploegentijdrit die Donderdagmiddag in Dieppe wordt gereden (dit jaar dus geheel in het begin van de Tour) en wat nog veel belangrijker is de medische keuring waaraan alle renners zich moeten onderwerpen vóór zij van start kunnen gaan. Een onprettig incident, zo vlak voor het grootste wielergebeuren, waarin veel op het spel staat voor de wielertoekomst van Nederland.



In het bekende „Wapen van Breda", in de stad van het turfschip, heeft de Nederlandse Tour de Franse-Ploeg, met aan het hoofd Kees Pellenaars, de ploegleider, een bijeenkomst gehad met de vertegenwoordigers van de Nederlandse pers. Voor het hotel zien we hier van rechts naar links: mecanicien Joossen, Wim van Est, Gerrit Voorting, Wize van Dongen, Daan de Groot, Wout Wagtmans, Adrie Voorting, Jos Hinsen, Hein van Breenen, die door manager Pierre van Leeuwen juist een hartversterking krijgt toegediend, Jan Nolten en Piet Haan. Zoals bekend zijn Van Dongen, Haan, De Groot en Hinsen nieuwelingen in deze ploeg.

Wimbledon titels verdeeld

WIMBLEDON.— De uitslagen der finales van het tennistournooi te Wimbledon luiden:

Dames enkel: de Amerikaanse Louise Brough verslaat de Amerikaanse Beverly Baker Fleitz met 7—5, 8—6. Dit was een van de hardste en spannendste finales in het dames enkel te Wimbledon sinds mensenheugenis, waarbij wederzijds prachtig beheerst werd getennist. De 32-jarige Louise Brough won voor de vierde maal de titel in het enkelspel, doordat zij iets meer ervaring en listigheid had dan haar 27-jarige tegenstandster.

De Australiers Hartwig en Hoad wonnen het **herendubbel** met 7—5, 6—4 en 6—3 op hun landgenoten Rosewall en Fraser. Dit is de zesde maal in successie dat deze titel naar Australië gaat.

Voor de finale **dames dubbel** traden aan twee Engelse paren. Angela Mortimer en Anne Shilcock versloegen Pat Ward en Shirley Bloomer met 7—5, 6—1. Dit is de eerste maal sinds 1937, toen Dorothy Round het dames enkelspel won, dat de Wimbledon-titel in Engeland blijft.

De Amerikaanse combinatie Seixas en Doris Hart won voor het derde jaar in successie de titel **gemengd dubbel** door in de finale de Argentijn Morea en de Amerikaanse Louise Brough te verslaan met 8—6, 2—6, 6—3.

Aan het Wimbledon-tournooi hebben ruim 250 spelers en speelsters uit 35 landen deelgenomen. In totaal woonden 270.000 toeschouwers de wedstrijden bij, waarin ongeveer 11.000 tennisballen verbruikt werden.

Een eeuw Haarlemmermeer

HOOFDDORP.— In alle dorpen en buurtschappen van de achttienduizend HA grote Haarlemmermeerpolder beierden Zaterdag de klokken van alle kerken ter inleiding van de eeuwfeestviering van de polder. Honderd jaar geleden besloten de Provinciale Staten van Noord-Holland tot oprichting van het waterschap „De Haarlemmermeerpolder" en de veertig duizend inwoners van de polder gaan tot zestien Juli feestvieren onder het motto: „Van bruisend water tot ruisend graan."

De feestelijkheden worden geopend met een samenkomst in de gereformeerde kerk in Hoofddorp die bijgewoond werd door H. M. de Koningin, premier Drees en de ministers Beel, Algera en Mansholt .

Beslissingswedstrijden gespeeld

RBC protesteert

De twee resterende beslissingswedstrijden voor een plaats in de hoofdklasse zijn gisteren gespeeld. Haarlem moest met 4—3 het hoofd buigen voor NOAD, dat zich hiermede van een plaats in de hoofdklasse verzekerde. DFC bleef met 1—0 de baas over RBC, dat zich hierbij echter niet neerlegde en in protest ging. Theoretisch is over het lot van deze beide clubs nog niet beslist, alvorens de protestcommissie uitspraak heeft gedaan.

UITSLAG „HONIG'S PUZZLE"

Voor de „HONIG"-puzzle bestond deze keer ontzettend veel belangstelling en wederom moest het lot onder de goede inzenders de prijswinnaars(essen) aanwijzen. De gelukkigen waren ditmaal :

1e Prijs van fl. 200.00 — Zr. Marry Vries - San Pedro Hospitaal - Oranjestad - Aruba

2e Prijs van fl. 100.00 — Mevr. L. C. Cohen . Elststraat 14 - Curacao.

3e Prijs van fl. 50.00 — Mevr. Doeve - Architectenweg 53 - Curaçao.

De troostprijzen werden gewonnen door :

4) Mevr. J. Swart — Gerard Donstraat 14 — Negropont.
5) A. Erkamp — Pastorie San Nicolaas — Aruba.
6) Mevr. Honoria Casper — Granaatappelweg — 95.
7) Mevr. Struwe-Visser — Prinsenlaan 12 — Rio Canario.
8) W. Punt — van Ghentlaan 7 — Groot Kwartier.

9) Miss Gwendolyn Richardson — Botocudosweg 11.
10) Hr. L. A. Kroon — Conscientiesteeg 41.
11) Mevr. I. G. Oostvriesland — Slokéweg 8.
12) Mej. E. Alba — Winston Churchillweg 140.

13) H. Salas — Trompetbloemweg 17 — Mahaai.
14) J. W. Beversluis — Mauritslaan 5 — Rio Canario.
15) Mevr. J. A. Dekker-ten Voorde — Santa Cruz 316 — Aruba.
16) Mevr. Dibbets — Ceintuurlaan 28 — St. Nicolaas — Aruba.
17) Mevr. M. van Hengel-Visser — Hobbemastraat 22 — Emmastad.
18) Mej. Mathilda Fingal — Koningstraat 34 — Oranjestad — Aruba.

19) Myrna Lobbrecht — Roodeweg 42.
20) T. L. de Windt — Blenchiweg z/n.
21) Mevr. A. van Kerkwijk-Wilmink — Julianastraat 25 — Oranjestad — Aruba.
22) Eileen Persad — Saturnusstraat 54.
23) Hr. Guillermo Trinidad — Kashustraat 8 — Dakota — Aruba.
24) H. Claessen — Stoppelweg 1.
25) Mevr. A. Isenia — p/a fa. M. v. Wilpen — Rondeweg.
26) Hr. Hubert Ponson — Emmastraat 45 — Socotoro — Oranjestad — Aruba
27) Editha La Cruz — Nieuwindstraat 44.
28) H. Hartog — Suffisantweg 38-C.
29) Y. S. Josepa — Vlietstraat 3 — Suffisantdorp.

Het grote aantal oplossingen bevestigde de slagzin:

„HONIG'S GEDROOGDE SOEPEN"

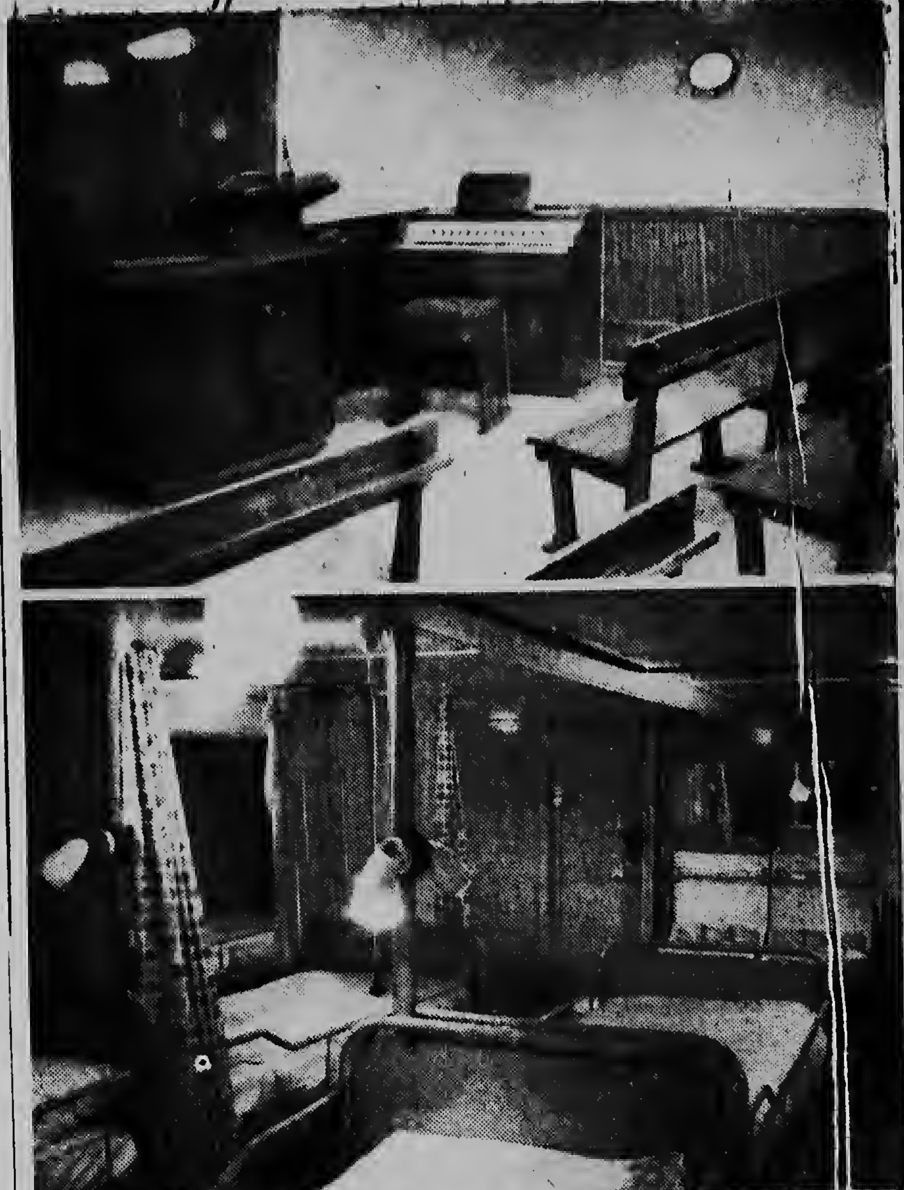
De prijzen kunnen vanaf Woensdag, 6 Juli 1955 in ontvangst genomen worden bij de agenten:

Blok & Diaz Handel Mij. N.V. Middenstraat 5 C . Curacao.

en

Aruba Agencies Ltd. — Nassaustraat 114 — Oranjestad— Aruba.

„DE HOOP" VAART



Een tweetal kijkjes aan boord van het nieuwe hospitaalkerkschip „De Hoop", dat thans gereed is en binnen afzienbare tijd zijn taak op zee zal kunnen aanvangen: Boven: Het stemmige kerkzaaltje en onder de ziekenboeg, waar zieke en gewonde zeelieden op de modernste wijze behandeld kunnen worden.

KNVB VERKEERT OPNIEUW IN IMPASSE

UTRECHT.: — De Zaterdagavond gehouden buitengewone vergadering van de sectie betaald voetbal van de K.N.V.B. had een dramatisch verloop. Nadat eerst het reglement van betaald voetbal was goedgekeurd, kwam de door het sectie-bestuur vastgestelde competitie-indeling voor de seizoenen 1955/1956 en 1956/57 aan de orde Met grote meerderheid, van 27 tegen 18 stemmen werd deze competitie-indeling verworpen, waarna de voorzitter mededeelde dat het sectiebestuur aftrad. Diesvolgens heeft de K.N.V.B. momenteel wel een reglement voor betaald voetbal, maar geen sectiebestuur om dat reglement in de practijk te brengen, noch een competitie-indeling voor het seizoen, dat 28 Augustus moet beginnen.

Bij de reorganisatie was het aan het sectiebestuur het recht toegekend om de competitie in te delen en te regelen. Vastgesteld was, dat voor het aanstaand seizoen twee eerste divisies zouden worden gevormd van elk 18 clubs en drie eerste klasse afdelingen den worden ondergebracht. Later diende Landaal nog een compromisvoorstel in, maar dit werd door het sectiebestuur verworpen. Daarna werd gestemd over de door het sectiebestuur vastgestelde competitie-indeling met bovenvermeld resultaat, hetgeen door het bestuur als een motie van wantrouwen werd beschouwd weshalve het aftrad.

van elk 15 clubs, samen 81 clubs. Bij de clubs, die zich voor betaald voetbal hadden aangemeld, waren ook enkele verenigingen van het lager voetbal, die volgens het schema van het sectiebestuur onmiddellijk in het aanstaand seizoen in de eerste klasse zouden uitkomen. Voornamelijk tegen dit laatste punt kantte zich de interpellant Landaal, die betoogde, dat de promotie slechts mogelijk moest zijn door de prestaties op het groene veld. Landaal diende een voorstel in waarbij onderscheid zou worden gemaakt tussen eerste klassers en lagere clubs, die in de tweede klasse zouden spelen.

GOEDE PRESTATIES VAN PUCK VAN DUYNE-BROUWER

DUSSELDORF.— Bij de internationale athletiekwedstrijden in het Rijnstadion te Dusseldorp won de Nederlandse Puck van Duyne-Brouwer de 100 meter in 12.3 seconden vóór de Duitse Maria Sander in 12.4 en de Nederlandse Ria van Kuyk in 12.7 seconden. Puck Brouwer won ook de 200 meter in 24.8 seconden.

De Amerikaan Ernie Shelton won het hoogspringen met een sprong van 2.01 meter..

Kampioensvoetbal in Nederland

Willem II - Eindhoven 2—0

PSV — NAC 2—2

Willem II — Eindhoven

In Tilburg versloeg Willem II met 2—0 Eindhoven (ruststand 1—0).

Twintigduizend toeschouwers woonden deze boeiende, maar geenszins op kampioenspeil staande wedstrijd bij, waarin Eindhoven bijna voortdurend domineerde maar niet over schutters bleek te beschikken. De Eindhovenaren zetten onmiddellijk het Tilburgse doel onder druk, maar keeper Fyt bleek in voortreffelijke vorm. In de 15e minuut scoorde de Tilburger De Jong toen Eindhovens verdediging niet reageerde wegens een vermeend off-side geval. Aanhoudende Eindhovense aanvallen volgden, maar bleven door slechte afwerking steriel. Ook in de tweede helft werd Willem II tegen de muur gedrukt, maar de verdediging handhaafde zich, dank zij vooral de schitterend spelende keeper Fyt. Drie minuten voor tijd profiteerden de Tilburgers bij een uitval van een fout van de Eindhovense spil en bracht De Bruyckere de stand op 2—0, aldus Willem II aan een zeer geflatteerde zege helpend.

PSV — NAC

Te Eindhoven speelde PSV voor 17.000 toeschouwers gelijk 2—2 tegen NAC (ruststand 2—1 voor NAC). Ook deze wedstrijd stelde technisch teleur en van de vier gescoorde doelpunten kwam er slechts één door een verrassende aanval tot stand; de andere waren gevolgen van verdedigingsfouten en misverstanden. NAC speelde iets beter en sneller dan PSV, dat tijd nodig had om ingespeeld te raken. Na 25 minuten speelde de PSV-er Wouters een verdwaalde bal nonchalant op zijn keeper terug, hetgeen de toeschietende Van Overbeke gelegenheid gaf de score te openen. Tien minuten later stond het PSV-doel andermaal onder zware druk en kon Van Overbeke andermaal van een misverstand in de verdediging profiteren en de stand op 2—0 brengen. Daarna kreeg PSV meer vat op het Bredase spel en werden meer tegenaanvallen opgebouwd. In de 40ste minuut verkleinde Smulders de achterstand tot 1—2. Na de rust waren beide ploegen aan elkaar gewaagd en kregen zij beurtelings kansen, die echter onbenut bleven, totdat bij een Eindhovense aanval de gehele NAC-verdediging wegens vermeend buitenspel staan bleef. Linksbuiten Brusselers van PSV liep terecht door en scoorde de gelijkmaker met een boogballetje over de uitlopende doelman Goedhart. Een ferm offensief van PSV kon geen verandering in de stand brengen.

Club	Gesp.	Pnt.	V.—T.
Willem II	1	2	2—0
PSV	1	1	2—2
NAC	1	1	2—2
Eindhoven	1	0	0—2

DE HOOFDKLASSERS EN ZIJ DIE AFVIELEN

In de beide hoofdklassen (2 x 18) van de KNVB voor het volgende seizoen hebben zich geplaatst de volgende 36 clubs:

Ajax	Feyenoord	NAC	Roda sp.
Amsterdam	Sparta	Willem II	MVV
Volewijckers	SVV	Eindhoven	Vitesse
Alkmaar	EBOH	PSV	Graafschap
Stormvogels	Emma	BVV	Rigtersbl.
Edo	DOS	Sc. VVV '03	Enschede
Ado	Elinkwijk	Limburgia	GVAV
Holland Sport	HVC	Fortuna '54	NOAD
Excelsior	Sittardia	Rapid JC	DFC

Dus: 19 clubs uit het Westen
12 uit het Zuiden
4 uit het Oosten
1 uit het Noorden

Kampioen werden: NAC, Willem II, PSV en Eindhoven. Volgend seizoen spelen in de eerste klasse:

Longa	Go Ahead	Ensch. Boys	VSV
Leeuwarden	Heerenveen	NEC	AGOVV
Zwolse Boys	Heracles	Blauw Wit	Xerxes
Veendam	Wageningen	Hermes DVS	Be Quick
DWS	Haarlem	RBC	

Brabantia besloot terug te keren tot het amateur-voetbal Bovenstaande indeling geven wij, hangende de impasse in de sectie betaald voetbal van de KNVB waarover U op pagina 4 kunt lezen. Bovendien is de plaatsing van de clubs DFC en RBC niet zeker zolang door de protestcommissie geen uitspraak is gedaan in het door RBC aanhangig gemaakte protest inzake de uitslag van de beslissingswedstrijd tegen DFC.

DE EINDSTANDEN IN NEDERLAND

Club	Gesp.	V.—T.	Pnt.
NAC	26	60—24	41
Holl. Sport	26	72—33	04
MVV	26	64—37	34
Excelsior	26	47—36	31
Amsterdam	26	53—41	27
Emma	26	41—47	27
Stormvogels	26	49—42	26
DOS	26	60—53	26
Roda Sport	26	48—51	26
LONGA	26	55—65	21
Leeuwarden	26	40—59	21
Zw. Boys	26	31—59	15
Veendam	26	38—85	13
Go Ahead	26	27—53	12

Club	Gesp.	V.—T.	Pnt.
Willem II	26	96—42	43
Sparta	26	67—42	32
Fortuna '54	26	46—38	31
SVV	26	53—50	28
ADO	26	48—43	26
Elinkwijk	26	48—45	26
EDO	26	42—45	26
Rigterbl.	26	49—58	26
Sittardia	26	57—52	26
DWS	26	35—38	24
Heerenveen	26	56—68	23
Heracles	26	56—71	21
Brabantia	26	34—68	18
Wageningen	26	33—60	14

Club	Gesp.	V.—T.	Pnt.
PSV	26	64—39	39
Rapid JC	26	69—41	35
Limburgia	26	53—33	34
GVAV	26	69—50	33
Alkmaar	26	41—37	28
EBOH	26	45—50	28
Feijenoord	26	47—47	27
Vitesse	26	42—44	27
NOAD	27	45—39	28
Haarlem	27	50—46	26
Ensch. Boys	26	38—66	18
NEC	26	32—49	17
Blauw-Wit	26	34—62	14
Herm.-DVS	26	28—54	12

Club	Gesp.	V.—T.
Eindhoven	26	59—26
SC VVV '03	26	54—21
Ajax	26	57—30
Graafschap	26	48—35
Enschede	26	48—36
BVV	26	42—39
HVC	26	34—31
Volewijckers	26	34—53
DFO	27	42—47
RBC	27	43—50
VSV	26	43—43
AGOVV	26	31—55
Xerxes	26	23—51
Be Quick	26	24—64